



# umblättern

## Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten?

Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)



## Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt?

Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

## [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter).

Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

## Unser Gratisangebot:

Der Newsletter von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus.

Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von Kran & Bühne erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich das komplette Heft gleich hier online herunter.

ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)



# nifty

bietet Ihnen

# mehr



**mehr**  
Möglichkeiten

**mehr**  
Verlässlichkeit

**mehr**  
Leistung

Nifty's Angebot an selbstfahrenden Arbeitsbühnen bietet Ihnen nun **mehr** als jemals zuvor.

Sie werden erstaunt sein, wie viel **mehr**, Bühnen mit Arbeitshöhen von 10m bis über 21m leisten können.

4x4 **Geländebühnen** mit klassenführenden Spezifikationen und die **neuen** Modelle für enge **Durchgänge** mit Nifty's großartigem **Bi-Energie** Antrieb sind nun erhältlich.

Rufen Sie uns an und finden Sie heraus wie viel **mehr** Sie mit Nifty Arbeitsbühnen bekommen.

**Hauptsitz:**

Fingle Drive, Stonebridge,  
Milton Keynes,  
MK13 0ER, England  
Tel: +44 (0) 1908 223456  
Fax: +44 (0) 1908 312733  
Email: sales@niftylift.com  
info@niftylift.com  
Web: www.niftylift.com

**Deutschland:**

*Kontakt Verkauf:* Mark van Oosten  
Tel: +31 (0) 653 784191  
Email: mvanoosten@niftylift.com



**niftylift.com**

**(Un)Ruhestand**

# Hubert Ruthmann verabschiedet

Nach fast 40-jähriger Tätigkeit in der Anton Ruthmann GmbH & Co. KG, davon 27 Jahre als geschäftsführender Gesellschafter, wurde Hubert Ruthmann mit einem Festakt in den Ruhestand verabschiedet. In seiner Ansprache würdigte Heinrich Winkelmann (Mitte), der seit 2003 zusammen mit Heinz-Jürgen Buss (li.) und Hubert Ruthmann (re.) als geschäftsführender Gesellschafter die Geschicke des Unternehmens lenkt, den zukünftigen Ruheständler als „erfahrenen Wissensträger, der Neues zugelassen und akzeptiert habe“. Mit Ruthmanns Ausscheiden geht



auch eine Familientradition zu Ende. Ehrenamtliche Engagements, Reisen und seine größer werdende Familie sollen auch seinen zukünftigen „(Un)Ruhestand“ ausfüllen.

**Lavendon kauft Gardemann**

## Marktkonzentration

Der Markt für Arbeitsbühnen kommt nicht zur Ruhe. Die britische Firma Lavendon hat den drittgrößten deutschen Bühnenvermieter Gardemann erworben. Mit der Akquisition stärkt Lavendon, dem bereits Zoom gehört, seine Position am deutschen Markt erheblich und steigt zum Marktführer im Vermietungsbereich auf. Die Lavendon-Gruppe, die hierfür 46 Millionen Euro lockermacht, verspricht sich dabei Synergieeffekte von etwa 3,5 Millionen Euro.

Der Kaufpreis setzt sich zusammen aus 32,5 Millionen Euro in bar sowie der Ausgabe von über drei Millionen neuer Lavendon-Aktien. 18,5 Millionen zahlen die Briten bei Abschluss des Geschäfts, weitere 4,5 Millionen Euro in zwölf Monaten und noch einmal 9,5 Millionen Euro nach 24 Monaten.

„Die strategischen und wirtschaftlichen Argumente, Zoom und Gardemann zusammenzuführen, sind zwingend und wir freuen uns, eine starke Unterneh-

mensbasis für ein zukünftiges Wachstum geschaffen zu haben“, frohlockt Lavendons CEO Kevin Appleton. Der Name Gardemann soll auf alle Fälle erhalten bleiben, wie die Lavendon Group mitteilte. Dasselbe gilt auch für Zoom. Designer CEO des gesamten Deutschland-Geschäfts von Lavendon ist Maarten Mijndelief, bisheriger Geschäftsführer Gardemann.

Lavendon ist dieses Jahr bereits auf eine regelrechte Einkaufstour gegangen und hat allein 2006 die drei britischen Unternehmen A.M.P Access Limited, Kestrel Powered Access Limited und Panther Work Platforms Limited erworben.

Kevin Appleton kommentierte den Kauf mit den Worten: „Der Erwerb von Gardemann wird unser Geschäft in Deutschland verändern und uns zum klaren Marktführer machen – und dies zu einer Zeit, in der sich das deutsche Marktumfeld zum ersten Mal seit dem Abschwung wieder positiv entwickelt.“

**Caterpillar & JLG**

## Allianz ausgedehnt

Die vor einem Jahr gestartete Allianz zwischen Caterpillar und JLG bezüglich der Teleskopklader von Caterpillar wird nun auch für Europa ausgebaut. Die Produkte für den hiesigen Markt werden dann im Werk von JLG in Maasmechelen produziert werden. Die B-Serie von Caterpillar wird hier exklusiv für die Händler von Caterpillar gebaut.



Fünf Teleskopklader der Marke Manitou MRT 2150 hat Mayer Hubearbeitsbühnen aus Aalen jüngst in Empfang genommen. „Unsere Kunden suchen zuverlässige Maschinen, mit denen sie gut umgehen können. Durch die MRT 2150 können wir jetzt neben Arbeitsbühnen auch Stapler mit anbieten. Rotoren gibt es dazu im weiten Umkreis sehr wenige. Wichtig ist auch die Reichweite und Tragfähigkeit dieser Maschinen“, erklärt Geschäftsführer Erwin Mayer.

**Spezialanfertigung**

## EMU auf Elektrotruck

Ein EMU ST-K 1205 von Lehmann wurde auf einen Linde W 20 aufgebaut. Die Maschine wird mit hydraulischen Senkrechtstützen, welche sich innerhalb der Fahrzeugkontur befinden, abgestützt. Die Maschine wird von einem großen deutschen Autobauer für die Rolltorwartung und ähnliche Arbeiten eingesetzt. Die Arbeitshöhe beträgt elf Meter und die seitliche Reichweite liegt bei fünf Metern.





Einen der ersten Einsätze der neuen LR 11350 konnte man im Norden Deutschlands beobachten. Der Großbraupe in den Farben Mammoet hob einen Rotor ein, unterstützt von einem 7-Achser AT-Kran.

16 Achsen, 160 Tonnen

## Präzisionsarbeit für Goldhofer



Die Bremer Schwerlastspedition Titschkus erhielt den Auftrag, eine 160 Tonnen schwere Anlage vom Hersteller zum Airbus-Werk in Nordenham zu liefern. Auf der 60 Kilometer langen Strecke kam eine 16-achsige Schwerlastkombination von Goldhofer zum Einsatz. Der Zug

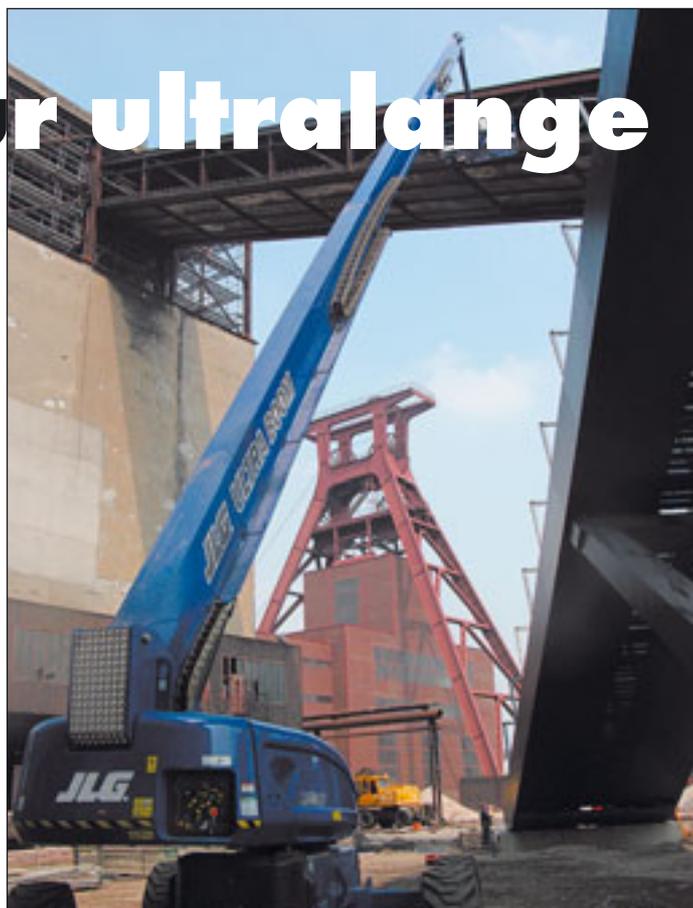
war 39 Meter lang und vier Meter breit. Da aufgrund des hohen Transportgewichtes von 235 Tonnen und der damit nicht überall gegebenen Tragfähigkeit der Brücken der direkte Weg nicht befahren werden konnte, musste eine etwa dreimal längere Strecke ausgetüftelt werden.

Einsatz in Essen

# Ultra-Boom für ultralange Rolltreppe

Für die Montage der längsten freistehenden Rolltreppe in Europa haben European-Rental und JLG an einem Strang gezogen. Die Aufgabe war alles andere als alltäglich: Die ehemalige Kohlenwäsche auf dem Gelände des Weltkulturerbes Zeche Zollverein in Essen soll bis Ende 2007 die neue Heimat des RuhrMuseums werden. Der Umbau erfolgt nach den Plänen des niederländischen Stararchitekten Rem Koolhaas. Ein architektonisches Highlight des Museums ist der Eingang, der

sich in 58 Meter Höhe befindet. Den Weg dorthin legen die Besucher auf der ultralangen Rolltreppe zurück. Für die Montage dieser Rolltreppe wurde das Vermietunternehmen European-Rental aus der Kühne-Gruppe engagiert. Nach aufwändigen Vermessungen und Recherchen habe man sich zum Einsatz der neuen 43-Meter-Teleskoparbeitsbühne von JLG entschlossen, wie es hieß. Mittlerweile verfügt European-Rental über mehrere Ultra-Booms von JLG.



# Hubarbeitsbühnen



## IPAF geschulte Bediener



## sicheres und effektives Arbeiten in der Höhe

Jedes Jahr werden mehr als 50 000 Personen von IPAF in der sicheren und produktiven Anwendung von modernen Hubarbeitsbühnen geschult. Die PAL Card ist international anerkannt für eine geprüfte, qualifizierte Ausbildung.

Die Internationale Sicherheits-Gesetzgebung verlangt in zunehmendem Maße ein korrektes Training. Ihr Geschäft beruht auf der Produktivität Ihrer Mitarbeiter - bestehen Sie daher auf IPAF-Training, damit Ihre Bediener von Hubarbeitsbühnen jeden Job in der Höhe effektiv, erfolgreich und in vollkommener Sicherheit ausführen.

[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)



Die weltweiten Experten  
für den sicheren Betrieb  
von Arbeitsbühnen

IPAF-Deutschland, Grüner Weg 5,  
D-28790 Schwanewede, Germany.  
Tel: +49 (0)421 6260 310  
Fax: +49 (0)421 6260 321  
deutschland@ipaf.org  
[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)

Zentrale  
IPAF Ltd, Bridge End Business Park,  
Miltonharpe LA7 79L, UK.  
Tel: +44 (0)15395 62444  
Fax: +44 (0)15395 64686  
info@ipaf.org  
[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)

Zertifiziert nach ISO 9001: 2000  
Schulungen erfüllen auch TUV  
die Norm ISO 18878



## Weil Sie uns wichtig sind, schrauben wir unsere Sicherheitsstandards auf das Höchste.

An der Haulotte Gruppe kommt niemand mehr vorbei wenn es um die Thematik Personen- und Lasthebemittel geht. Als europäischer marktführender Hersteller bietet Ihnen Haulotte eine komplette Palette von Maschinen im Bereich Personen- und Lasthebemittel.

Innovation, Entschlossenheit und Leidenschaft, das sind die Werte auf denen die Entwicklung unserer Gruppe basiert. Jedes neue Modell wurde entwickelt, um Ihre Sicherheit und Ihren Komfort zu verbessern sowie Ihren Vorstellungen zu entsprechen.

- Ein breites Angebot an Hubarbeitsbühnen: mehr als 45 Modelle
- Ein komplettes Programm von Lasthebemitteln
- Teleskopstapler
- Easy Crane: selbstfahrende Kräne
- Multijob: die funktionale Baumaschine



**HAULOTTE - DER SPEZIALIST  
FÜR PERSONEN- UND LASTHEBEMITTEL**

[WWW.HAULOTTE.COM](http://WWW.HAULOTTE.COM)



GELENKBÜHNEN



MASTBÜHNEN



TELESKOPBÜHNEN



SCHERENBÜHNEN



ANHÄNGERBÜHNEN



LKW ARBEITSBÜHNEN



TELESKOPSTAPLER



KRANE



MULTIJOB

**Haulotte**  
GROUP

## Kurz & Wichtig

■ Die Messe Berlin und die Leipziger Messe haben ihre Termine für die Baumessen bautec und baufach abgestimmt. Die Leipziger baufach wandert auf ihren ursprünglichen Termin zurück und öffnet nun vom 24. bis 27. Oktober 2007 ihre Tore. Die bautec findet wie gehabt im Februar in Berlin statt.

■ Die Klütsch GmbH, unter anderem deutscher Händler von Valla, bezieht in diesen Tagen ihr neues Domizil in Duisburg. Neue Hallen und Räume sowie mehr Fläche stehen am neuen Standort zur Verfügung.



■ Beim Motorenhersteller Deutz liegen Auftragseingänge und Investitionen um 20 Prozent über dem Vorjahreswert, und das operative

Ergebnis liegt um die Hälfte höher. Der Auftragsbestand erreicht nach neuen Monaten den Wert von 1,235 Milliarden Euro. Der Konzernumsatz liegt mit 997 Millionen Euro knapp unter einer Milliarde.

■ Liebherr hat die 6-Milliarden-Marke beim Umsatz fest im Visier. Das entspräche einem Plus von 800 Millionen Euro oder 15 Prozent gegenüber 2005. 4,6 Milliarden Euro setzte das Unternehmen von Januar bis September 2006 um. Im Gesamtjahr rechnet die Firma mit 1400 abgesetzten Kranen.

■ Für Palfinger sieht es weiterhin nach einem Rekordjahr aus. Der Umsatz im dritten Quartal 2006 stieg gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres um 13,3 Prozent auf 437 Millionen Euro. Das EBIT konnte auf 59,3 Millionen Euro gesteigert werden, was einer EBIT-Marge von 13,6 Prozent entspricht.

■ PB Lifttechnik will die Kundenbetreuung verstärken. Hierzu

wurden zwei neue Mitarbeiter an Bord geholt, Sandra Junginger und Günter Hübner. Hübner übernimmt die Gesamtvertriebsleitung, während Junginger den Vertriebs-Innendienst und den Bereich Marketing leitet. Andrea Nieke wird das Unternehmen nach der bauma verlassen.



■ Auch JLG hat rekordverdächtige Geschäftszahlen für das erste Quartal veröffentlicht. Der Umsatz kletterte von 478 Millionen auf 539 Millionen US-Dollar, ein Plus von 12,9 Prozent gegenüber dem Vorjahreszeitraum. Auch beim Gewinn konnte der Hersteller mächtig zulegen.

■ Demag Cranes hat die selbstgesteckten Umsatz- und Ergebnisziele voll erreicht. So stieg der Konzernumsatz um 11,9 Prozent

auf 986,9 Millionen Euro gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres. Das bereinigte Ergebnis vor Steuern, Zinsen und Abschreibungen lag mit 105,6 Millionen Euro 24,4 Prozent höher. Überdurchschnittliches Wachstum verzeichneten dabei Brasilien, Russland, Indien und China sowie Osteuropa.

■ Willi Liebherr, Präsident des Verwaltungsrats der Liebherr-International AG, der Dachgesellschaft der Firmengruppe, wurde vor kurzem von der Universität Freiburg, Schweiz, die Ehrendoktorwürde verliehen. In der Laudatio wurden die besonderen Leistungen Willi Liebherrs beim Transfer wissenschaftlicher Methoden in die betriebswirtschaftliche Praxis gewürdigt.



### bbi lädt ein

## Arbeitsbühnen Forum 2007

Der Bundesverband der Baumaschinen-, Baugeräte- und Industriemaschinenfirmen e.V., kurz bbi, lädt auch im kommenden Jahr wieder zu seinem Forum Arbeitsbühnen ein. Am 8. und 9. Februar 2007 soll die achte Auflage der Veranstaltung im hessischen Bad Arolsen stattfinden. Einige Eckpunkte des Programms stehen bereits fest, darunter folgende: „Fahrplan zur Erstellung einer Gefährdungsbeurteilung“, „Straßenverkehrsrecht für mobile Arbeitsmaschinen“ und „Intelligenter Einsatz von Außendienstmitarbeitern in der Vermietung“.

### Liebherr Kranfahrer-Cup

## Schnellste Kranfahrer Europas

In Biberach fand vor kurzem das Finale im Kranfahrer-Cup statt. Reinhard Pleunik aus der Steiermark in Österreich ist aus dem Wettbewerb als Europas schnellster Kranfahrer 2006 hervorgegangen. Er absolvierte den Kran-Geschicklichkeits-Parcours auf dem Gelände der Liebherr-Werk Biberach GmbH am schnellsten und hat sich damit gegen Konkurrenten aus Deutschland, Frankreich, Island, Italien, Niederlande, Österreich, Slowenien und Tschechien durchgesetzt. Der Parcours bestand aus mehreren Stationen, die mit einem 1000-Liter-Betonkübel am Haken



des Liebherr-Schnelleinsatzkrans 42 K.1 fehlerfrei passiert werden mussten. Der Gesamtsieger wurde in zwei Durchgängen ermittelt. Am Ende siegte Pleunik aus Erbersdorf mit einer Gesamtzeit aus beiden Durchgängen von 3:33 Minuten vor seinem Landsmann Georg Hödl (3:36 Minuten) und dem Deutschen Christoph Grünwald (3:40 Minuten).

### Tag der Arbeitsbühnensicherheit

## TABS 07

Nach dem Erfolg der erstmaligen Veranstaltung führt IPAF in Zusammenarbeit mit dem Vertikal Verlag wieder den Tag der Arbeitsbühnensicherheit (TABS) durch. TABS findet am 21. Juni 2007 in Frankfurt statt.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.tagung-tabs.de](http://www.tagung-tabs.de)



Sehen & gesehen werden!

## Neue JLG-Bühne

### It's a Mast

JLG arbeitet zur Zeit an einer neuartigen Mastbühne mit Elektroantrieb, dem Modell 1230ES. Es zeichnet sich dadurch aus, dass das elektrische Antriebssystem mit einem mehrphasigen hydraulischen Zylinder zusammenarbeitet, um die Hubplattform anzuheben. Die 1230ES hat eine Plattformhöhe von 3,66 Meter, eine Tragkraft von 227 Kilogramm und bringt selbst 790 Kilo auf die Waage. Zur Zeit werden dem Unternehmen zufolge Betriebsversuche in Europa und Nordamerika durchgeführt.



## Zwei Bison für Groß-Umstadt

### Neuer Wemo-Standort

Zwei Bison Palfinger TKA KS hat Wemo-Montagetechnik in der neuesten und dritten Niederlassung in Groß-Umstadt in Empfang genommen. „Im Vergleich mit den Wettbewerbsprodukten können wir sagen: Mit der TKA 28 KS kauft man die Bühne, die am flexibelsten einsetzbar in der Klasse bis 7,49 Tonnen Gesamtgewicht ist. Außerdem läuft schon seit Jahren eine TKA 26 KS völlig problemlos in unserem Mietpark“, erklärt Joachim Nießner, Geschäftsführer der Firma Wemo-Montagetechnik.



(v.l.) Markus Happ (Bison Palfinger), Joachim Nießner, Nicole Link, (beide Wemo), Herr Weber (Mercedes-Benz-NL Fulda)

## 400-Tonner für Saller

### Direkt zum Einsatz

Kran Saller aus Deggendorf hat jüngst seine Kranflotte um einen neuen Liebherr LTM 1400-7.1 erweitert. Der 7-Achser ist mit Y-Teleskopabspannung, einer 84 Meter langen Wippspitze mit Spacer und drei Hubwinden ausgestattet. Der Kran ging direkt vom Hersteller auf die Baustelle. In einem kurzfristig geplanten Wochenendeinsatz in Hengersberg, in einem der größten Sägewerke Deutschlands, mussten diverse Komponenten einer Holzförderanlage mit Stückgewichten bis

60 Tonnen demontiert und an anderer Stelle wieder aufgebaut werden.



## Kettzug-Prüfset KPS35



Prüfgerät für Rutschkupplungen an Kettzügen

- Lastbereich 40...3.500 kg
- Genauigkeit <1 kg
- geringes Gesamtgewicht <7kg
- Lieferung im stabilen Aluminiumkoffer

tecsis GmbH  
Carl-Legien-Str. 40  
D-63073 Offenbach/Main

Tel.: +49 695806 0  
Fax: +49 695806 170  
e-mail: kraft@tecsis.de  
Internet: www.tecsis.de/kraft



ONE NAME. ALL SOLUTIONS.



# swissbau

Basel 23–27|01|2007

## Wir zeigen die Zukunft der Bauwirtschaft.

- Swissbau, die wichtigste und grösste Plattform für die Schweizer Bauwirtschaft
- Alles rund ums Bauen – Rohbau/Gebäudehülle, Innenausbau, Technik/Baustelle, Konzept/Planung – unter einem Dach
- Die aktuellsten Trends, Neuheiten und die besten Kontakte
- Mit spannenden Begleitveranstaltungen und Sonderschauen
- Was Sie sonst noch erwartet? Jetzt unter [www.swissbau.ch](http://www.swissbau.ch)

Wer baut, geht hin.

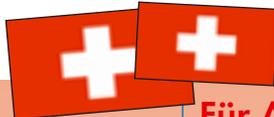
messe schweiz

**Spierings liefert Mobilbaukran**

**Größter Schweizer**

Ein knallroter Mobilbaukran vom Typ SK1265-AT6 aus dem Hause Spierings ist kürzlich an Emil Egger geliefert worden. Damit verfügt der Schweizer Logistikdienstleister über zwei dieser Krane – und, wie das Unternehmen hervorhebt, den größten Mobilbaukran der Schweiz. Im Herbst konnten die Eidgenossen die Maschine in

Oss (Niederlande) abholen. Nachdem sie mehrere Tage lang eingewiesen wurden, stand die MFK-Abnahme an. Am 9. November rückte der Kran dann zu seinem ersten Einsatz aus. Und dieser war nicht ohne. 600 Kilogramm schwere Fensterscheiben mussten fast bis auf die maximale Ausladung von 60 Meter gehoben werden.



**Für Autobahn und Feuerwehr**

**„Standard“ und „Spezial“ von Skycraft**

Die Skycraft GmbH aus Zürich hat im Jahr 2006 verschiedene Standard- und Spezialbühnen ausgeliefert. Unter anderem die LKW-Bühne TEL 16 mit 300 Kilogramm Korblast. Diese kommt bei Autobahnen zum Einsatz, um die Wegweisertafeln zu ersetzen. Daher standen eine hohe Korblast und eine schmale Abstützung im Fokus. Auf einem Mercedes Sprinter konnte mit der TEL 16 eine Serienbühne für diesen speziellen Einsatz angepasst werden. Außerdem hat die Feuerwehr Aesch eine Rettungsbühne des Typs TJ 240F von Skycraft in Empfang genommen.

Das 24-Meter-Gerät verfügt über eine Wassermonitorleistung von 2300 Liter pro Minute und Krankentrage im Korb zur Bergung verletzter Personen aus oberen Stockwerken. Extra Übersteighilfen sowie eine Anstoßsicherung mit Ultraschallsensoren zählen ebenso zur Ausstattung. Das Ganze ist aufgebaut auf Iveco 160E24 mit Automatikgetriebe.

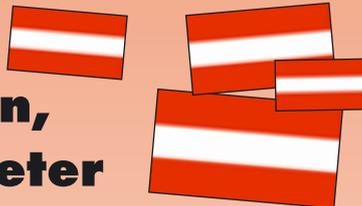


**Kurz & Wichtig**

Vom 23. bis 27. Januar 2007 findet die Swisssbau statt. Weitere Infos finden Sie auf S. 41.

**Grenzgänger**

**353 Tonnen, 200 Kilometer**



des Ladegutes sehr kurze Tiefladerlänge. Dafür musste andernorts aufgerüstet werden: Der vordere Trailer bestand aus zwölf Achsen, die 1,5-fach gekoppelt waren und somit je Achse mit bis zu 50 Tonnen belastet werden konnten. Das Gewicht des hinteren Endes des Industriereaktors war auf den restlichen zwölf Achsen, die einen eigenständigen Tieflader bilden, positioniert.

Allein die Wahl der Route stellte eine besondere Herausforderung

dar. „Ein Lokalauschein hat ergeben, dass wir neben den statisch zu berechnenden Brücken auch ein gutes Dutzend Straßenlaternen und Kabel, wie Oberspannungsleitungen vorübergehend entfernen müssen“, berichtet Projektleiter Günther Wimmer über die Planungsarbeiten. Auch eine Autobahnsperre war erforderlich.

Im November stand für Felbermayr ein Reaktortransport von Linz nach Burghausen an. Und der hatte es in sich: Nicht unbedingt das Gesamtgewicht der beiden Reaktoren von insgesamt 353 Tonnen, sondern vor allem die 200 Kilometer lange Strecke machte den Transport zu einem außergewöhnlichen. Hinzu kam die im Verhältnis zum Gewicht

**Hochregalspezialist**

**Neue Bühne für System Lift**

Eine neue Scherensarbeitsbühne ist in Österreich an die System Lift AG übergeben worden. Mit der JLG-Scherensbühne S245-D12 sollen vor allem Arbeiten im Hochregalbau durchgeführt werden. Sie bietet exakte Nivellierung, bequemen Gassenwechsel und eine Arbeitshöhe von 26,5 Metern, wie System Lift mitteilte. Die Übergabe der neuen Arbeitsbühne durch den Hersteller JLG fand direkt auf der Baustelle der Firma Swarovski Kristallwelt in Innsbruck statt. Mieter



der neuen Bühne ist die Firma Interzeit, einer der führenden Hochregalbauer in Europa.